



Для немедленной публикации: 17.05.2021      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ВОЗРОЖДЕНИИ ФЕСТИВАЛЯ  
«ТРАЙБЕКА», В РАМКАХ КОТОРОГО МЮЗИК-ХОЛЛ «РАДИО-СИТИ» ВНОВЬ  
ОТКРОЕТСЯ НА 100 % ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ВЕЧЕРА  
ФЕСТИВАЛЯ В СУББОТУ, 19 ИЮНЯ**

***Фестиваль «Трайбека» станет первым очным кинофестивалем в  
Северной Америке после пандемии COVID-19***

***Исторический мюзик-холл «Радио-сити» откроется со 100-процентной  
вместимостью для проведения знакового мероприятия для полностью  
вакцинированной аудитории***

***Пересмотренный фестиваль будет включать новые кинопоказы под  
открытым небом, онлайн-программы и программы от района к  
району***

***Карта открытых кинозалов фестиваля «Трайбека» и мест проведения  
фестиваля от района к району [здесь](#)***

Губернатор Эндрю М. Куомо сегодня объявил, что мюзик-холл «Радио-сити» (Radio City Music Hall) впервые за год откроет свои двери, чтобы принять закрытие кинофестиваля «Трайбека» (Tribeca Festival) в субботу, 19 июня. Во время этого мероприятия мюзик-холл «Радио-сити» будет работать на 100 % мощности с полностью вакцинированной аудиторией. Дополнительная информация о знаменательном событии и кинопоказах на вечере закрытия будет объявлена в ближайшее время.

Фестиваль «Трайбека» станет первым очным кинофестивалем, который пройдет в Северной Америке с момента начала пандемии COVID-19. В рамках празднования 20-летнего юбилея обновленный фестиваль будет включать совершенно новые возможности для просмотра, в том числе показы на открытом воздухе в таких местах, как Пирс 76 (Pier 76), и Tribeca At Home — этот проект позволит представить новую подборку фильмов, которые будут демонстрироваться только онлайн. В ночь открытия фестиваля состоится мировой премьерный показ фильма *In the Heights* в кинотеатре United Palace в Вашингтон-Хайтс (Washington Heights) и одновременно на всех других открытых площадках фестиваля. Джон М. Чу (Jon M. Chu) снял экранизацию мюзикла, получившего премию «Тони» (Tony

Award), созданного и спродюсированного нью-йоркским режиссером Лин-Мануэлем Мирандой (Lin-Manuel Miranda).

«По мере того как наши показатели продолжают снижаться, а все больше жителей Нью-Йорка проходят вакцинацию, мы можем начать переворачивать страницу с COVID и с нетерпением ждать возвращения к новой норме, — **сказал губернатор Куомо.** — Мероприятия, заведения и предприятия по всему штату Нью-Йорк перестраивают свою работу в соответствии с требованиями мира после пандемии, и фестиваль "Трайбека" не является исключением. В этом году фестиваль "Трайбека" предложит новые, захватывающие способы для жителей и гостей Нью-Йорка посмотреть лучшие фильмы года и насладиться многочисленными мероприятиями и впечатлениями, кульминацией которых станет мероприятие в историческом мюзик-холле "Радио-сити" со стопроцентной вместимостью для полностью вакцинированной аудитории. Это огромный шаг вперед в возрождении нашего штата и нашей страны, который позволит остальному миру узнать, что Нью-Йорк вернулся и стал лучше, чем когда-либо».

**Сооснователь Tribeca Enterprises и генеральный директор кинематографического фестиваля «Трайбека» Джейн Розенталь (Jane Rosenthal):** «Наша основополагающая миссия сегодня еще более актуальна, и мы хотели охватить все уголки Нью-Йорка. Фестиваль "Трайбека" был создан для того, чтобы объединять людей, и именно это мы стремимся сделать в этом году, чтобы соединить сообщества во всех пяти районах и поделиться опытом фестиваля, безопасно и поддерживая местные предприятия».

**Джеймс Долан (James Dolan), исполнительный председатель и генеральный директор MSG Entertainment:** «Это важный момент для мюзик-холла "Радио-сити", индустрии развлечений и всего Нью-Йорка, и мы благодарны губернатору Куомо за его лидерство и стремление к тому, чтобы это произошло. Работая в тесном сотрудничестве с нашими замечательными партнерами на кинофестивале "Трайбека", мы уверены, что соберем полный зал зрителей на особенном и запоминающемся мероприятии, которое, как мы надеемся, проложит путь для других».

Фестиваль "Трайбека" был основан после событий 11 сентября на идее о том, что художники и великолепные рассказы могут вселить надежду, привести к переменам и оживить сообщества в трудные времена. Двадцать лет спустя послание фестиваля "Трайбека" звучит как никогда актуально, особенно после того, когда Нью-Йорк и весь мир столкнулись с беспрецедентными проблемами, вызванными пандемией.

Фестиваль "Трайбека- 2021" года будет проходить в течение 12 дней в разных местах и будет включать в себя более 250 кинопоказов, бесед и выступлений; пять иммерсивных работ в аркаде смешанной реальности (Mixed Reality Arcade) от Spring Studios, а также программы во всех пяти районах города. На фестивале впервые будет представлена линейка подкастов, а также пройдет ряд встреч и

празднований юбилеев фильмов. Фестиваль рассчитывает привлечь до 100 000 гостей, которые смогут принять участие в 12-дневном мероприятии с более чем 200 показами на открытых площадках, в том числе:

- The Battery, Манхэттен
- Waterfront Place at Brookfield Place, Манхэттен
- Hudson Yards, Манхэттен
- Пирс 76 в парке реки Гудзон, Манхэттен
- Empire Outlets, Стейтен-Айленд
- MetroTech Commons, Бруклин

Кроме того, в рамках программы «От района к району» (Borough-to-Borough) фестиваль будет проходить непосредственно в районах Нью-Йорка с использованием передвижных 40-футовых современных светодиодных кинотеатров — первых в стране мобильных экранов высокой четкости, которые позволят жителям приобщиться к фестивалю, не покидая двора. Места проведения мероприятий в рамках программы «От района к району»:

- Квинс: Flushing Meadows Corona Park, Rockaway Beach, парк Астория
- Бронкс: Van Courtland, Soundview Park, Walter Gladwin Park
- Бруклин: Marine Park

Фестиваль «Трайбека» занимается поддержкой художников, кинематографистов и творцов в самых разных формах. С момента своего основания «Трайбека» поддерживает как начинающих, так и уже состоявшихся талантов, курирует инновационный опыт и представляет новые технологии и идеи посредством премьер, выставок, бесед и живых выступлений. Для получения дополнительной информации о кинофестивале «Трайбека» и приобретения билетов, пожалуйста, посетите сайт [www.tribecafilm.com](http://www.tribecafilm.com).

Сегодняшнее заявление основывается на недавних мерах губернатора Куомо по дальнейшему восстановлению экономики, учитывая значительный прогресс в вакцинации и устойчивое снижение числа случаев заболевания COVID-19 и госпитализаций. По состоянию на вчерашний день 62 % взрослых жителей Западного Нью-Йорка получили хотя бы одну дозу вакцины, а 52 % полностью прошли вакцинацию.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)